

PRESENTACIÓN

Siete artículos componen el volumen 55 (2) - 2017 de la Revista de Lingüística Teórica y Aplicada (RLA). Como es usual, los artículos provienen de autores extranjeros y nacionales, y se circunscriben en las distintas áreas multidisciplinares de la lingüística teórica y aplicada.

Abre el presente volumen el artículo de las autoras Susana Pastor Cesteros y Jillian Pandor de la Universidad de Alicante y Curtin University. El artículo se titula “El choque cultural académico del alumnado estadounidense en la universidad española”. Las autoras analizan cómo el incremento del alumnado estadounidense que se integra en el sistema universitario español a través de un programa de *Study Abroad* (Madrid, Alicante, Barcelona, Palma de Mallorca y Sevilla) ha experimentado algún tipo de choque cultural académico. El estudio se realizó con 95 estudiantes durante el curso académico 2015-2016. Los resultados muestran la existencia de un choque cultural académico, que describen con detalle, causado por las diferencias del sistema universitario respecto a la cultura académica española y la falta de conocimientos previos sobre ella.

Por su parte, los autores Constanza Panussis y Abelardo San Martín de la Universidad de Chile presentan el artículo “Como (que) y sus funciones discursivas en el habla santiaguina: análisis pragmático y sociolingüístico”. El estudio forma parte del proyecto FONDECYT Regular N°1161422, “Los marcadores del discurso en el español hablado en Santiago de Chile: análisis pragmático y sociolingüístico”. El análisis sociolingüístico evidencia como resultado una asociación entre el uso de como (que) y los factores sociales considerados. Según los autores, el empleo de dicho marcador discursivo es mayoritario en el discurso de las mujeres en comparación con el de los hombres, en especial, con las funciones atenuadora y de relleno o retardataria del decir. Por otra, el uso de como (que) es predominantemente juvenil.

El volumen continua con el artículo “Calcu-Dista: a tool for dialectometric analysis of intonational variation” de los autores Paolo Roseano, Wendy Elvira-García y Ana Fernández de la Universitat de Barcelona. La investigación forma parte del proyecto financiado por el Ministerio de Economía y Competitividad de España N° FFI2015-64859-P. En este artículo se propone solucionar una problemática sobre el tamaño de las bases de datos que contienen datos sobre la variación diatópica de la prosodia, el cual ha aumentado considerablemente. Para dicho fin, los investigadores necesitan instrumentos y métodos estadísticos adecuados para hacer frente a esa enorme cantidad de información. El estudio describe una herramienta cuyo objetivo es llevar a cabo un análisis dialectométrico de datos entonativos acústicos en el marco del proyecto AMPER. Además de describir cómo funciona Calcu-Dista, este artículo proporciona la validación de sus resultados.

Jorge Sommerhoff y Claudia Rosas, de la Universidad Austral de Chile, presentan el trabajo “Fonética articulatoria, ruido e inteligibilidad en español”. El estudio forma parte del proyecto FONDECYT Regular N°1090249, “Elaboración de un instrumento para medir la inteligibilidad del habla en español mediante el uso de logatomos”. El propósito de este estudio es evaluar el efecto de los rasgos articulatorios en la percepción de los enunciados en español en condiciones de ruido, es decir, con una distorsión generada en el dominio de la frecuencia. Para ello se utilizó un corpus fonéticamente balanceado de 920 logatomos de estructura consonante-vocal-consonante (CVC). Los resultados demuestran que el ruido afecta de manera desigual a los componentes de la estructura del logatomo CVC, al tipo de sonido consonántico o vocálico y al tipo de sonido con el que se confunde cada vocal y cada consonante en particular.

Enfocándose en un estudio sobre colocaciones en español, Inmaculada Penadés de la Universidad de Alcalá presenta el trabajo titulado “Arbitrariedad y motivación en las colocaciones”. El propósito es presentar un análisis sobre la concepción de la arbitrariedad y la motivación en el ámbito de las colocaciones. En el artículo se parte de la concepción de Saussure sobre la arbitrariedad y de una definición de motivación entroncada con el estructuralismo europeo. Se concluye que todas las locuciones son relativamente arbitrarias, parcialmente motivadas y que presentan los tipos de motivación morfológica y semántica. Dicha visión teórica tiene implicaciones aplicadas en el ámbito de la lexicografía y de la enseñanza-aprendizaje de la lengua.

Sigue en el volumen el artículo “Roles and registers in digital forum interaction: developing a communicative identity-based approach to register variation” de los autores Rosa Giménez y Juan José Martínez de la Universidad de Valencia. La temática se refiere a los roles y registros comunicativos en los actuales foros

digitales. Se proponen tres conceptos para el análisis discursivo: ‘Rol Modulador de Registro’ (RMR), ‘brújula del registro’ y ‘registro-pivote’. El estudio sustenta la estrecha relación entre identidades relacionales o roles comunicativos y registros lingüísticos en el discurso digital y facilita herramientas discursivas para el análisis, la comprensión y el uso de la variación del registro en la interacción actual a través de internet.

Finalmente, cierra este volumen el artículo “Apelación y atenuación: comparación intergenérica entre juicios orales y debates parlamentarios españoles” de Cristina Villalba y Beate Kern de la Universidad de Valencia y la Universidad de Rostock. El objetivo de este trabajo es estudiar los mecanismos de apelación que desarrollan una función atenuante en contextos formales. Para ello, la investigación se basa en dos corpus de dos géneros pertenecientes al registro oral formal: el debate parlamentario y el juicio oral. El análisis pone en relieve los beneficios de realizar estudios intergenéricos dado que ayudan a conocer con más precisión la manera en que se configura la atenuación en distintos contextos. Además, la observación de fenómenos pragmáticos desde una perspectiva contrastiva podría permitir añadir nuevos detalles para la caracterización de los géneros.

DRA. ANITA FERREIRA CABRERA
Directora RLA
Universidad de Concepción
CONCEPCIÓN - CHILE